Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Récepteur Genius INTERMODO

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

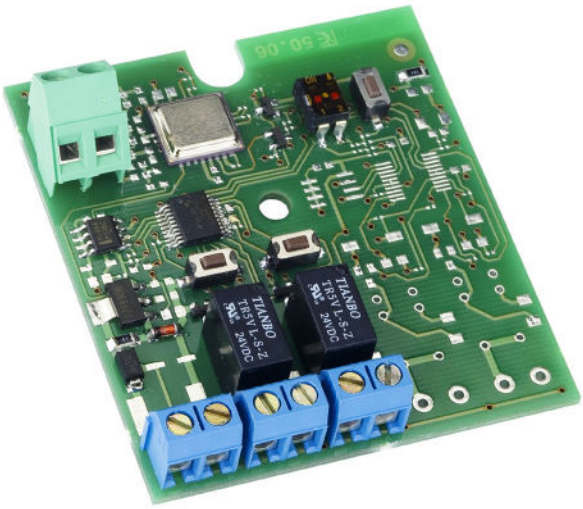
Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

INTERMODO2

868MHz



GENIUS®

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
= UNI EN ISO 9001/2000=

CE 0470

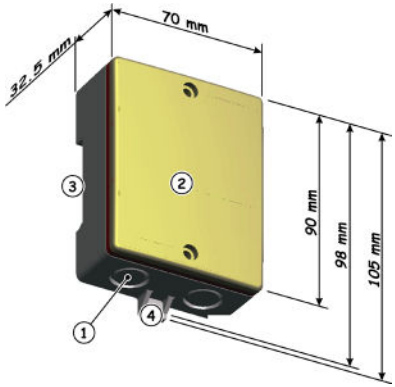
ITALIANO

INTERMODO2 868

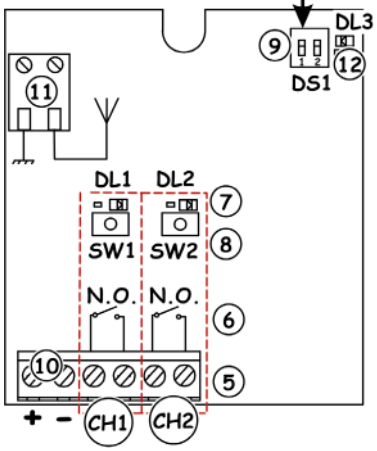
1. DESCRIZIONE

L'apparecchiatura elettronica **INTERMODO2** è una ricevente esterna bi-canale, provvista di un sistema di decodifica integrato. Quando un canale viene attivato tramite radiocomando, il rispettivo contatto a relè N.O. si chiude con le modalità descritte al capitolo 5.
Le configurazioni selezionabili sono le seguenti:

CH1= uscita a relè N.O. ad impulso
CH2= uscita a relè N.O. ad impulso / fissa (selezionabile tramite DS1)



DS1	ON	OFF
DIP SWITCH 1	USCITA CANALE 2 FISSA	USCITA CANALE 2 IMPULSIVA
DIP SWITCH 2	NON USATO	NON USATO



① Prefratturazione per pressacavi
② Coperchio
③ Predisposizione per fissaggio su guida DIN
④ Attacchi per fissaggio tramite viti
⑤ Morsetti per uscita comando (N.O.)
⑥ Contatto a relè normalmente aperto (N.O.)
⑦ Led si segnalazione (ON = USCITA ATTIVA)
DL1=LED CH 1 DL2=LED CH2
⑧ Pulsanti di programmazione radio
SW1=PULSANTE CH1 SW2=PULSANTE CH2
⑨ DS1: Dipswitch di selezione
⑩ Morsetto per alimentazione
⑪ Morsetto per antenna
⑫ DL3: Led di presenza rete (ON = PRESENZA RETE)

Fig. 1

2. CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO	INTERMODO2 868
ALIMENTAZIONE (V)	12/24 ~ ⎓
FREQUENZA DI RICEZIONE (MHz)	868.35±0.2
CORRENTE ASSORBITA (mA)	100 mA
CODICI MEMORIZZABILI	250
NUMERO CANALI	2
NUMERO USCITE A RELE' (N.O.)	N 1 impulsiva (CH 1) N 1 impulsiva / fissa (selezionabile)(CH2)
PORTATA CONTATTO RELE'	0.5 A / 120 VA
GRADO DI PROTEZIONE	IP 44
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO (°C)	-20 / +55
USO ESCLUSIVO	Apricancello
Prodotto conforme alla Direttiva 99/05/CE	
Prodotto notificato in tutti i paesi dell'U.E.	

3. MEMORIZZAZIONE DEI RADIOCOMANDI

E' possibile memorizzare max. 250 codici divisi tra i canali 1 e 2

1. Sul radiocomando master premere e tenere premuti i pulsanti P1 e P2 contemporaneamente.
2. Il led del radiocomando inizierà a lampeggiare (per circa 10 sec.)
3. Lasciare entrambi i pulsanti.
4. Premere, per 1 secondo, il pulsante sulla ricevente (Fig.1 rif. ⑧) corrispondente al canale a cui si vuole associare il radiocomando.
5. Il led corrispondente sulla ricevente (Fig.1 rif. ⑦), inizia a lampeggiare lentamente per 5 sec.
6. Entro questi 5 sec. mentre il led del radiocomando sta ancora lampeggiando, premere e tenere premuto il pulsante desiderato sul radiocomando (il led del radiocomando si accenderà a luce fissa).
7. Il led sulla scheda (Fig.1 rif. ⑦) si accenderà a luce fissa per 1 secondo per poi spegnersi, indicando l'avvenuta memorizzazione.
8. Rilasciare il pulsante del radiocomando.
9. Premere per 2 volte, il pulsante del radiocomando memorizzato, in breve successione.

⚠ ***La scheda invierà,all'uscita associata al canale, un comando.***

10. Per aggiungere altri radiocomandi, è necessario trasferire il codice del pulsante del radiocomando memorizzato al pulsante corrispondente dei radiocomandi da aggiungere, seguendo la seguente procedura:
    - a– Sul radiocomando memorizzato premere e tenere premuti i pulsanti P1 e P2 contemporaneamente.
    - b– Il led del radiocomando inizierà a lampeggiare.
    - c– Lasciare entrambi i pulsanti.
    - d– Premere il pulsante memorizzato e tenerlo premuto (il led del radiocomando si accenderà a luce fissa).
    - e– Avvicinare i radiocomandi, premere e tenere premuto il pulsante corrispondende del radiocomando da aggiungere, rilasciandolo solo dopo il doppio lampeggio del led del radiocomando che indica l'avvenuto apprendimento
    - f– Premere per 2 volte il pulsante del nuovo radiocomando memorizzato, in breve successione.

⚠ ***La scheda invierà,all'uscita associata al canale, un comando.***

4. CANCELLAZIONE DEI RADIOCOMANDI

1. Per cancellare **TUTTI** i codici dei radiocomandi associati ai canali 1e 2, è sufficiente tenere premuto il pulsante SW1 o SW2 (Fig.1 rif. ⑧), per 10 sec.
2. Il led corrispondente (Fig.1 rif. ⑦) al pulsante premuto lampeggerà per i primi 5 sec. per poi lampeggiare più velocemente per i successivi 5 sec.
3. Il led si accenderà a luce fissa per 2 sec. per poi spegnersi.
4. Rilasciare il pulsante premuto nel momento in cui il led corrispondente si accende a luce fissa.

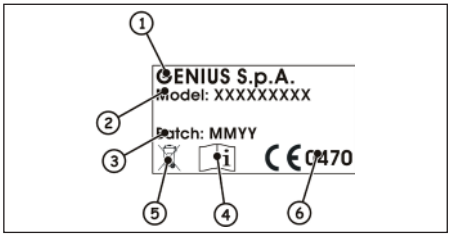
⚠ ***Questa operazione NON è reversibile.***

5. LOGICA DI FUNZIONAMENTO

E' possibile far comandare i canali della ricevente da radiocomandi diversi. (Es: Il radiocomando 1 comanda il canale 1, il radiocomando 2 comanda il canale 2)

IMPULSO DA RADIOCOMANDO			
	CANALE 1	**CANALE 2 dip switch 1=OFF**	**CANALE 2 dip switch 1=ON**
USCITA 1	IMPULSO	/	/
USCITA 2	/	IMPULSO	CONTATTO CHIUSO FINO AL PROSSIMO IMPULSO DA RADIOCOMANDO

6. DESCRIZIONE ETICHETTA



① Nome produttore
② codice identificativo del modello
③ Numero identificativo del lotto di produzione
④ Leggere le istruzioni
⑤ Smaltire secondo le direttive vigenti
⑥ Riferimento al notified body

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Produttore: GENIUS S.p.A.

Indirizzo: Via Padre Elzi, 32 - 24050 - Grassobbio - Bergamo - Italia

Dichiara che: Il sistema radio **INTERMODO2 868**

- è conforme ai requisiti della direttiva 99/5/CE
- e secondo le prescrizioni delle seguenti norme armonizzate:
  - ETSI/EN 301 489-1 V. 1.8.1
  - ETSI/EN 301 489-3 V. 1.4.1
  - ETSI/EN 300 220 -2 V. 2.1.2
  - EN 60950-1:2006
  - EN 62311:2008

Grassobbio, 01 Agosto 2008

Amministratore Delegato
D. Gianantoni

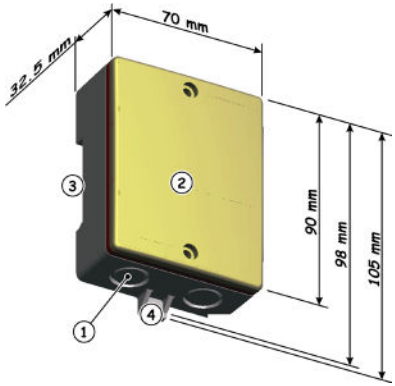
ENGLISH

INTERMODO2 868

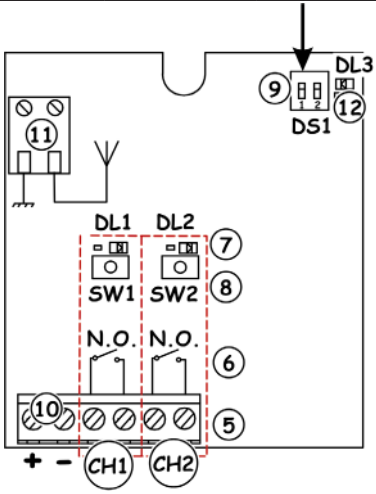
1. DESCRIPTION

The INTERMODO2 control board is a two-channel external receiver, which has an integrated decoding system. When a channel is activated by radio control, the relevant N.O. relay contact closes by the methods described in chapter 5. The selectable configurations are:

CH1= pulsed N.O. relay output
CH2= pulsed/fixed N.O relay output (selectable by DS1)



DS1	ON	OFF
DIP SWITCH 1	OUTPUT CHANNEL 2 FIXED	OUTPUT CHANNEL 2 PULSED
DIP SWITCH 2	NOT USED	NOT USED



① Preperforated facility for cable grippers
② Cover
③ Facility for securing on DIN guide
④ Fittings for screw securing
⑤ Terminals for command output (N.O.)
⑥ Normally open (N.O.) relay contact
⑦ Signalling LEDs (ON= OUTPUT ACTIVE)
DL1=LED CH 1 DL2=LED CH2
⑧ Radio programming push-buttons
SW1=PUSH-BUTTON CH1 SW2=PUSH-BUTTON CH2
⑨ DS1: Selection dip-switch
⑩ Power supply terminal
⑪ Terminal for antenna
⑫ DL3: Mains ON LED (ON = MAINS PRESENT)

Fig. 1

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	INTERMODO2 868
POWER SUPPLY (V)	12/24 ~ ⎓
RECEPTION FREQUENCY (MHz)	868.35±0.2
ABSORBED CURRENT (A)	100 mA
SAVEABLE CODES	250
NUMBER OF CHANNELS	2
NUMBER OF RELAY OUTPUTS (N.O.)	N 1 pulsed (CH1) N 1 pulsed/fixed (selectable) (CH2)
RELAY CONTACTS CAPACITY	0.5 A / 120 VA
PROTECTION CLASS	IP 44
OPERATING AMBIENT TEMPERATURE (°C)	-20 / +55
EXCLUSIVE USE	gate opener
This product complies with Directive 99/05/EEC	
Product notified in all E.C. countries	

3. MEMORY STORAGE OF RADIO CONTROLS

A maximum of 250 codes, divided between channels 1 and 2 can be stored in the memory

1. On the SLH master radio control, simultaneously press and hold down push-buttons P1 and P2.
2. The radio control LED begins to flash (for about 10 secs.).
3. Release both push-buttons.
4. Press, for 1 second, the push-button on the receiver (Fig.1 ref.⑧) relating to the channel you wish to associate with the radio control.
5. The relevant LED on the receiver (Fig. 1 ref. ⑦) begins to flash slowly for 5 secs.
6. Within these 5 secs., while the radio control LED is still flashing, press and hold down the required push-button on the radio control (the radio control LED lights up on steady beam).
7. The LED on the board (Fig.1 ref.⑦) lights up on steady beam for 1 second and then goes OFF, indicating that storage was executed.
8. RRelease the radio control push-button.
9. Quickly press twice in succession the memory stored radio control push-button.

⚠ ***The board will send a command to the output associated with the channel.***

10. To add other radio controls, transfer the code of the memory-stored push-button of the radio control to the relevant push-button of the radio controls to be added, observing the following procedure:
   a– On the memory stored radio control, simultaneously press and hold down push-buttons P1 and P2.
   b– The radio control LED begins to flash.
   c– Release both push-buttons.
   d– Press the memory stored push-button and hold it down (the radio control LED lights up on steady beam).
   e– Bring the radio controls near, press and hold down the push-button of the radio control to be added, releasing it only after the double flash of the radio control LED, which indicates learning was executed.
   f– Quickly press twice the push-button of the new memory stored radio control.

⚠ ***The board will send a command to the output associated with the channel.***

4. DELETION OF ALL RADIO CONTROLS

1. To delete ALL the radio control codes associated with channels 1 and 2, hold down push-button SW1 or SW2 (Fig.1 ref. ⑧) for 10 seconds.
2. The LED (Fig.1 ref. ⑦) relating to the pressed push-button flashes for the first 5 secs., and then flashes more quickly for the next 5 secs.
3. The LED lights up on steady beam for 2 secs and then goes OFF.
4. Release the pressed push-button when both the relevant LED lights up on a steady beam.

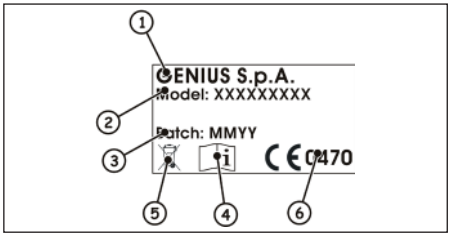
⚠ ***This operation is NOT reversible.***

5. FUNCTION LOGIC

You can command the receiver channels from different radio controls. (E.g.: radio control 1 commands channel 1, radio control 2 commands channel 2)

PULSE FROM RADIO CONTROL			
	CHANNEL 1	**CHANNEL 2 dip switch 1=OFF**	**CHANNEL 2 dip switch 1=ON**
OUTPUT 1	PULSE	/	/
OUTPUT 2	/	PULSE	CONTACT CLOSED UNTIL NEXT PULSE FROM RADIO CONTROL

6. DESCRIPTION OF THE LABEL



① Name of producer
② Model identification code
③ Identification number of the production batch
④ Read the instructions
⑤ Observe the current regulations for a correct disposal
⑥ Notified body reference

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: GENIUS S.p.A.

Address: Via Padre Elzi, 32 - 24050 - Grassobbio - Bergamo - Italia

Declares that: The radio system **INTERMODO2 868**

- are in conformity with the requirements of directive 99/5/CE
- and according to the requirements of the following harmonised standards:
  - ETSI/EN 301 489-1 V. 1.8.1
  - ETSI/EN 301 489-3 V. 1.4.1
  - ETSI/EN 300 220 -2 V. 2.1.2
  - EN 60950-1:2006
  - EN 62311:2008

Grassobbio, 01 August 2008

Managing Director
D. Gianantoni

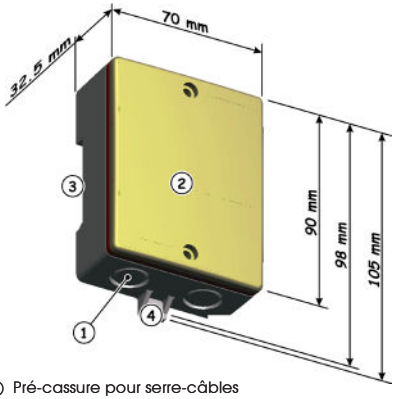
ENGLISH

INTERMODO2 868

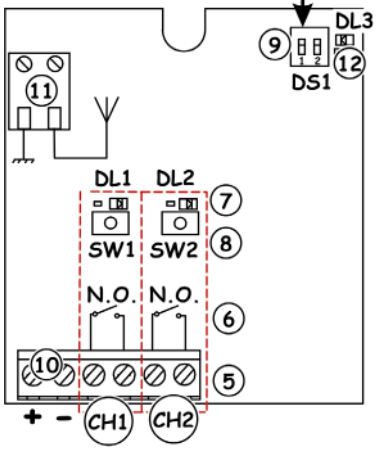
1. DESCRIPTION

L'armoire électronique **INTERMODO2** est un récepteur externe bicanal, munie d'un système de décodage intégré. À l'activation d'un canal par l'intermédiaire de la radiocommande, le contact à relais N.O. respectif se ferme suivant les modalités décrites au chapitre 5.
Les configurations sélectionnables sont les suivantes:

CH1= sortie à relais N.O. à impulsion
CH2= sortie à relais N.O. à impulsion / fixe (sélectionnable par l'intermédiaire de DS1)



DS1	ON	OFF
DIP SWITCHE 1	SORTIE CANAL 2 FIXE	SORTIE CANAL 2 IMPULSIVE
DIP SWITCHE 2	PAS UTILISÉ	PAS UTILISÉ



① Pré-cassure pour serre-câbles
② Couvercle
③ Disposition pour fixation sur guide DIN
④ Attelages pour fixation par l'intermédiaire de vis
⑤ Bornes pour sortie commande (N.O.)
⑥ Contact à relais normalement ouvert (N.O.)
⑦ LEDs de signalisation (ON = SORTIE ACTIVE)
DL1=LED CH 1 DL2=LED CH2
⑧ Boutons-poussoirs de programmation radio
SW1=BOUTON-POUSSOIR CH1 SW2=BOUTON-POUSSOIR CH2
⑨ DS1: Dip-switche de sélection
⑩ Borne pour alimentation
⑪ Borne pour antenne
⑫ DL3: Led de présence de courant (ON = PRÉSENCE DE COURANT)

Fig. 1

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE	INTERMODO2 868
ALIMENTATION (V)	12/24 ~ ⎓
FRÉQUENCE DE RÉCEPTION (MHz)	868.35±0.2
COURANT ABSORBÉ (mA)	100 mA
CODES MÉMORISABLES	250
NOMBRE DE CANAUX	2
NOMBRE DE SORTIES À RELAIS (N.O.)	N 1 impulsive (CH 1) N 1 impulsive / fixe (sélectionnable)(CH2)
PORTÉE CONTACT RELAIS	0.5 A / 120 VA
DEGRÉ DE PROTECTION	IP 44
TEMPÉRATURE D'UTILISATION (°C)	-20 / +55
USAGE EXCLUSIF	ouverture portails
Produit conforme à la Directive 99/05/EEC	
Produit notifié dans tous le pays de l'U.E.	

FRANÇAIS

3. MÉMORISATION DES RADIOCOMMANDES

On peut mémoriser maxi 250 codes répartis entre les canaux 1 et 2.

1. Sur la radiocommande master, appuyer, en les maintenant enfoncés, simultanément sur les boutons-poussoirs P1 et P2.
2. La LED de la radiocommande commencera à clignoter (pendant environ 10 s).
3. Relâcher les deux boutons.
4. Appuyer, pendant 1 seconde, sur le bouton-poussoir du récepteur (Fig.1 réf. ⑧), correspondant au canal auquel on souhaite associer la radiocommande.
5. La LED correspondante sur le récepteur (Fig.1 réf. ⑦) commence à clignoter lentement pendant 5 s.
6. Pendant ces 5 s, tandis que la LED de la radiocommande est encore en train de clignoter, appuyer, en le maintenant enfoncé, sur le bouton-poussoir souhaité de la radiocommande (la LED de la radiocommande s'allumera fixe).
7. La LED sur la platine (Fig.1 réf. ⑦) s'allumera fixe pendant 1 seconde, puis elle s'éteindra, indiquant que la mémorisation a été effectuée.
8. Relâcher le bouton-poussoir de la radiocommande.
9. Appuyer 2 fois sur le bouton-poussoir de la radiocommande mémorisée, en une brève succession.

⚠ ***La carte enverra une commande à la sortie associée au canal.***

10. Pour ajouter d'autres radiocommandes, transférer le code du bouton-poussoir de la radiocommande mémorisée vers le bouton-poussoir correspondant des radiocommandes à ajouter, en procédant comme suit:
   a– Sur la radiocommande mémorisée, appuyer, en les maintenant enfoncés, simultanément sur les boutons-poussoirs P1 et P2.
   b– La LED de la radiocommande commencera à clignoter.
   c– Relâcher les deux boutons-poussoirs.
   d– Appuyer sur le bouton-poussoir mémorisé et le maintenir enfoncé (la LED de la radiocommande s'allumera fixe).
   e– Rapprocher les radiocommandes, appuyer, en le maintenant enfoncé, sur le bouton-poussoir correspondant de la radiocommande à ajouter, ne le relâcher qu'après le double clignotement de la LED de la radiocommande indiquant que l'apprentissage a eu lieu
   f– Appuyer 2 fois sur le bouton-poussoir de la nouvelle radiocommande mémorisée, en une brève succession.

⚠ ***La carte enverra une commande à la sortie associée au canal.***

4. EFFACEMENT DE TOUTES LES RADIOCOMMANDES

1. Pour effacer **TOUS** les codes des radiocommandes associés aux canaux 1et 2, il suffit de maintenir le bouton-poussoir SW1 ou SW2 enfoncé (Fig.1 réf. ⑧), pendant 10 s.
2. La LED (Fig.1 réf. ⑦) correspondant au bouton-poussoir enfoncé clignote pendant les 5 premières secondes, puis le clignotement s'accélère pendant les 5 secondes suivantes.
3. La LED s'allume fixe pendant 2 s, puis elle s'éteindra.
4. Relâcher le bouton-poussoir enfoncé au moment où la LED correspondante s'allume fixe.

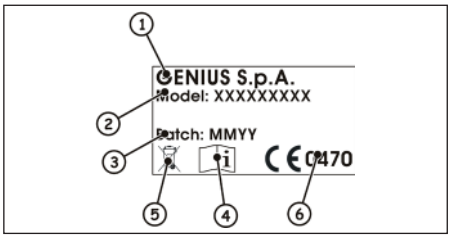
⚠ ***Cette opération N'est PAS réversible.***

5. LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT

Des radiocommandes différentes peuvent commander les canaux du récepteur. (Ex : la radiocommande 1 commande le canal 1, la radiocommande 2 commande le canal 2).

IMPULSION EN PROVENANCE DE LA RADIOCOMMANDE			
	CANAL 1	**CANAL 2 dip switche 1=OFF**	**CANAL 2 dip switche 1=ON**
SORTIE 1	IMPULSION	/	/
SORTIE 2	/	IMPULSION	CONTACT FERMÉ JUSQU'À L'IMPULSION SUIVANTE EN PROVENANCE DE LA TÉLÉCOMMANDE

6. DESCRIPTION ÉTIQUETTE



① Name du producteur
② Code d'identification du modèle
③ Numéro d'indentification udu lot de production
④ Lire les instruction
⑤ Éliminer selon les directives en vigueur
⑥ Référence organisme notifié (notified body)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Constructeur: GENIUS S.p.A.

Adresse: Via Elzi Padre, 32-24050 - Grassobbio - Bergame - Italie

Déclare que: Le système radio **INTERMODO2 868**

- est en conformité avec les exigences de la directive 99/5/CE
- et selon les exigences des normes harmonisées suivantes:
  - ETSI / EN 301 489-1 V. 1.8.1
  - ETSI / EN 301 489-3 V. 1.4.1
  - ETSI / EN 300 220 -2 V. 2.1.2
  - EN 60950-1:2006
  - EN 62311:2008

Grassobbio, 01 Août 2008

Directeur Général
D. Gianantoni

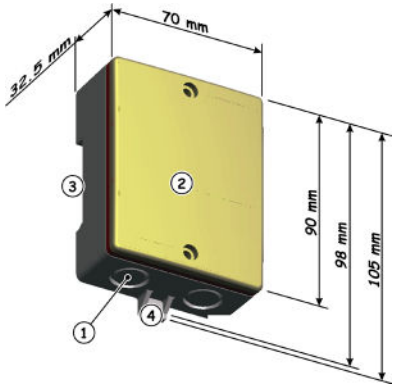
FRANÇAIS

INTERMODO2 868

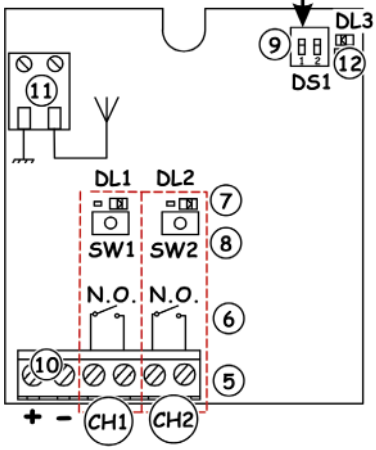
1. DESCRIPCIÓN

El equipo electrónico **INTERMODO2** es un receptor externo bicanal, provisto de un sistema de descodificación incorporado. Cuando un canal es activado mediante un radiomando, el respectivo contacto de relé N.A. se cierra según las modalidades que se describen en el capítulo 5.
Las configuraciones que pueden seleccionarse son las siguientes:

CH1= salida de relé N.A. por impulso
CH2= salida de relé N.A. por impulso / fija (seleccionable por medio de DS1)



DS1	ON	OFF
DIP SWITCH 1	SALIDA CANAL 2 FIJA	SALIDA CANAL 2 IMPULSIVA
DIP SWITCH 2	NO USADO	NO USADO



① Zona precortada para sujeta-cables
② Tapa
③ Predisposición para fijación en guía DIN
④ Fijaciones para instalación con tornillos
⑤ Bornes para salida mando (N.A.)
⑥ Contacto de relé normalmente abierto (N.A.)
⑦ Diodo de señalización (ON = SALIDA ACTIVA)
DL1=DIODO CH 1 DL2=DIODO CH2
⑧ Pulsadores de programación radio
SW1=PULSADOR CH1 SW2=PULSADOR CH2
⑨ DS1: Dipswitch de selección
⑩ Borne para alimentación
⑪ Borne para antena
⑫ DL3: Diodo de presencia de red (ON = PRESENCIA DE RED

Fig. 1

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELLO	INTERMODO2 868
ALIMENTACIÓN (V)	12/24 ~ ⎓
FRECUENCIA DE RECEPCIÓN (MHz)	868.35±0.2
CORRIENTE ABSORBIDA (mA)	100 mA
CÓDIGOS MEMORIZABLES	250
NÚMERO DE CANALES	2
NÚMERO DE SALIDAS DE RELÉ (N.O.)	N 1 impulsiva (CH1) N 1 impulsiva / fija (seleccionable)(CH2)
CAPACIDAD CONTACTO RELÉ	0.5 A / 120 VA
GRADO DE PROTECCIÓN	IP 44
TEMPERATURA AMBIENTE FUNCIONAMIENTO (°C)	-20 / +55
USO EXCLUSIVO	abrepuertas
El producto comple la Directiva 99/05/CEE	
Producto notificado en todos los países del la Comunidad Europea	

ESPAÑOL

3. MEMORIZACIÓN DE LOS RADIOMANDOS

Se pueden memorizar al máximo 250 códigos divididos entre los canales 1 y 2

1. En el radiomando master presione y mantenga presionados los pulsadores P1 y P2 simultáneamente.
2. El diodo del radiomando empezará a destellar (durante unos 10 seg.)
3. Suelte ambos pulsadores.
4. Presione 1 segundo el pulsador del receptor (Fig.1 ref. ⑧), correspondiente al canal al que se quiere asociar el radiomando.
5. El diodo correspondiente en el receptor (Fig.1 ref. ⑦) empieza a destellar lentamente durante 5 seg.
6. Antes de que se agoten estos 5 seg. mientras el diodo del radiomando todavía está destellando, presione y mantenga presionado el pulsador deseado del radiomando (el diodo del radiomando se encenderá con luz fija).
7. El diodo de la tarjeta (Fig.1 ref. ⑦) se encenderá con luz fija durante 1 segundo y seguidamente se apagará, lo que indica que la memorización se ha llevado a cabo.
8. Suelte el pulsador del radiomando.
9. Presione 2 veces seguidas rápidamente el pulsador del radiomando memorizado.

⚠ ***La tarjeta enviará un mando a la salida asociada al canal.***

1. Para añadir otros radiomandos es necesario transferir el código del pulsador del radiomando memorizado al pulsador correspondiente de los radiomandos que se han de añadir, para ello proceda del siguiente modo:
   a– En el radiomando memorizado presione y mantenga presionados los pulsadores P1 y P2 simultáneamente.
   b– El diodo del radiomando empezará a destellar.
   c– Suelte ambos pulsadores.
   d– Presione el pulsador memorizado y manténgalo presionado (el diodo del radiomando se encenderá con luz fija).
   e– Acerque los radiomandos, presione y mantenga presionado el pulsador correspondiente del radiomando que se quiere añadir, y suéltelo sólo después de que el diodo del radiomando emita un doble destello para indicar que la memorización se ha llevado a cabo.
   f– Presione 2 veces seguidas rápidamente el pulsador del nuevo radiomando memorizado.

⚠ ***La tarjeta enviará un mando a la salida asociada al canal.***

4. BORRADO DE TODOS LOS RADIOMANDOS

1. Para borrar **TODOS** los códigos de los radiomandos asociados a los canales 1-2, es suficiente mantener presionado el pulsador SW1 o SW2 (Fig.1 ref. ⑧) durante 10 seg.
2. El diodo correspondiente (Fig.1 ref. ⑦) al pulsador presionado destellará los primeros 5 seg. y seguidamente destellará más rápidamente durante los siguientes 5 seg.
3. El diodo se encenderá con luz fija durante 2 seg. y luego se apagará.
4. Suelte el pulsador presionado cuando el diodo correspondiente se encienda con luz fija.

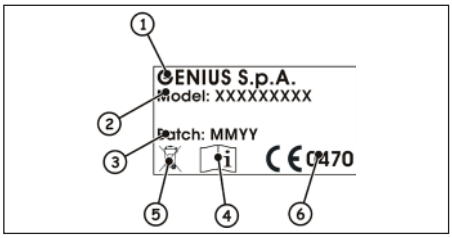
⚠ ***Esta operación NO es reversible.***

5. LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO

Los canales del receptor pueden ser mandados por radiomandos diferentes. (Por ej.: El radiomando 1 manda el canal 1, el radiomando 2 manda el canal 2).

IMPULSO DESDE EL RADIOMANDO			
	CANAL 1	**CANAL 2 dip switch 1=OFF**	**CANAL 2 dip switch 1=ON**
SALIDA 1	IMPULSO	/	/
SALIDA 2	/	IMPULSO	CONTACTO CERRADO HASTA EL PRÓXIMO IMPULSO DESDE EL RADIOMANDO

6. DESCRIPCIÓN DE LA ETIQUETA



① Nombre de productor
② Código de identificación del modelo
③ Número de idenficación del lote de producción
④ Leer las instrucciones
⑤ Eliminar segúndo las derectivas vigentes
⑥ Referencia orgaanismo notificado (notified body)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Fabricante: GENIUS S.p.A.

Dirección: Via Elzi Padre, 32-24050 - Grassobbio - Bergamo - Italia

Declara que: El sistema de radio **INTERMODO2 868**

- están en conformidad con los requisitos de la Directiva 99/5/CE
- y de acuerdo con los requisitos de las normas armonizadas siguientes:
  - ETSI / EN 301 489-1 V. 1.8.1
  - ETSI / EN 301 489-3 V. 1.4.1
  - ETSI / EN 300 220 -2 V. 2.1.2
  - EN 60950-1:2006
  - EN 62311:2008

Grassobbio, 01 de agosto 2008

Director Gerente
D. Gianantoni

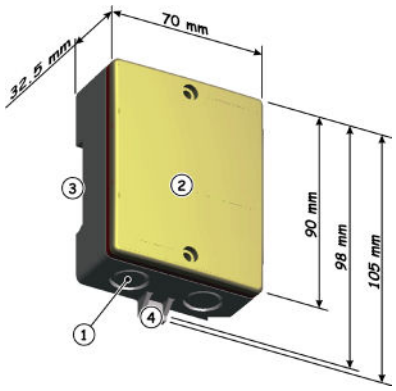
ESPAÑOL

INTERMODO2 868

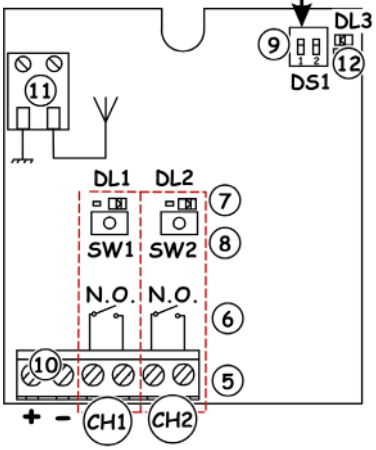
1. BESCHREIBUNG

Das elektronische Steuergerät **INTERMODO2** ist ein zweikanaliger externer Empfänger mit einem integrierten Entschlüsselungssystem. Wenn ein Kanal über Funksteuerung, aktiviert wird, schließt sich der entsprechende Relaiskontakt (NO) entsprechend der Beschreibung in Kapitel 5.
Folgende Konfigurationen können ausgewählt werden:

CH1= Relaisausgang (NO) mit Impulsschaltung
CH2= Relaisausgang (NO) mit Impulsschaltung/festgeschaltet (auswählbar über DS1)



DS1	ON	OFF
DIP-SWITCH 1	AUSGANG KANAL 2 FESTGESCHALTET	AUSGANG KANAL 2 IMPULSGE-SCHALTET
DIP-SWITCH 2	NICHT BELEGT	NICHT BELEGT



① Vorgearbeitete Durchbruchstelle für Kabelverschraubungen
② Abdeckung
③ Vorrüstung für die Befestigung auf DIN-Schiene
④ Anschlüsse für die Schraubenbefestigung
⑤ Klemmen für Schaltausgang (NO)
⑥ Relaiskontakt mit Arbeitskontakt (NO)
⑦ Anzeige-LED (ON = AUSGANG AKTIVIERT)
DL1=LED CH 1 DL2=LED CH2
⑧ Tasten für die Funkprogrammierung
SW1=TASTE CH1 SW2=TASTE CH2
⑨ DS1: Dip-Switch für die Auswahl
⑩ Klemme für Versorgung
⑪ Klemme für Antenne
⑫ DL3: Anzeige-LED Netzspannung (ON = NETZSPANNUNG EIN)

Abb. 1

2. TECHNISCHE DATEN

MODELL	INTERMODO2 868
VERSORGUNG (V)	12/24 ~ ⎓
EMPFANGSFREQUENZ (MHz)	868.35±0.2
AUFGENOMMENE STROMSTÄRKE (mA)	100 mA
EINSPEICHERBARE CODES	250
ANZAHL DER KANÄLE	2
ANZAHL DER RELAISAUSGÄNGE (NO)	N 1 impulsgeschaltet (CH 1) N 1 impulsgeschaltet/festgeschaltet (auswählbar) (CH2)
SCHALTVERMÖGEN DES RELAISKONTAKTS	0.5 A / 120 VA
SCHUTZART	IP 44
BETRIEBSTEMPERATUR (°C)	-20 / +55
EXKLUSIV GEBRAUCHEN	Gatteröffner
Dieses Produkt entspricht der 99/05/EWG Richtlinien.	
Ausschließlich in Torantriebbereich anzuwenden Dieses Produkt ist allen EU-Länder notifiziert worden.	

DEUTSCH

3. EINSPEICHERUNG DER FUNKSTEUERUNGEN

Eingespeichert werden können max. 250 Codes, aufgeteilt auf die Kanäle 1 und 2

1. Auf der Master-Funksteuerung die Tasten P1 und P2 gleichzeitig anhaltend drücken.
2. Die LED der Funksteuerung beginnt zu blinken (ca. 10 Sek. lang).
3. Beide Tasten loslassen.
4. Die Taste auf dem Empfänger (Abb. 1 Bez. ⑧) für den Kanal, der mit der Funksteuerung kombiniert werden soll, 1 Sekunde lang drücken.
5. Die entsprechende LED am Empfänger (Abb. 1 Bez. ⑦) beginnt 5 Sekunden lang langsam zu blinken.
6. Innerhalb dieser 5 Sekunden, während die LED der Funksteuerung noch blinkt, die gewünschte Taste auf der Funksteuerung anhaltend drücken (die LED der Funksteuerung leuchtet mit Dauerlicht auf).
7. Die LED auf der Karte (Abb. 1 Bez. ⑦) leuchtet mit Dauerlicht 1 Sekunde lang auf und erlischt dann als Zeichen für die erfolgte Einspeicherung.
8. Die Taste der Funksteuerung loslassen.
9. Die Taste der eingespeicherten Funksteuerung kurz hintereinander 2 Mal drücken.

Die Karte sendet dem mit dem Kanal kombinierten Ausgang einen Befehl.

10. Zum Hinzufügen weiterer Funksteuerungen muss der Code der Taste der eingespeicherten Funksteuerung auf die entsprechende Taste der hinzuzufügenden Funksteuerungen wie folgt übertragen werden:
    a– Auf der eingespeicherten Funksteuerung die Tasten P1 und P2 gleichzeitig anhaltend drücken.
    b– Die LED der Funksteuerung blinkt.
    c– Beide Tasten loslassen.
    d– Die eingespeicherte Taste anhaltend drücken (die Blinkleuchte leuchtet mit Dauerlicht auf).
    e– Die Funksteuerungen annähern, die entsprechende Taste der hinzuzufügenden Funksteuerung drücken und erst nach dem doppelten Blinken der LED der Funksteuerung zur Anzeige der erfolgten Einlernung loslassen
    f– Die Taste der neuen eingespeicherten Funksteuerung kurz hintereinander 2 Mal drücken.

Die Karte sendet dem mit dem Kanal kombinierten Ausgang einen Befehl.

4. LÖSCHEN ALLER FUNKSTEUERUNGEN

1. Um **ALLE** Codes der mit den Kanälen 1-2 kombinierten Funksteuerungen zu löschen, die entsprechende Taste SW1 oder SW2 (Abb. 1 Bez. ⑧) 10 Sekunden lang drücken.
2. Die der gedrückten Taste entsprechende LED (Abb. 1 Bez. ⑦) blinkt in den ersten 5 Sekunden langsam und in den nächsten 5 Sekunden schneller.
3. Die LED leuchtet mit Dauerlicht 2 Sekunden lang auf und erlischt dann.
4. Die gedrückte Taste loslassen, wenn die entsprechende LED mit Dauerlicht aufleuchtet.

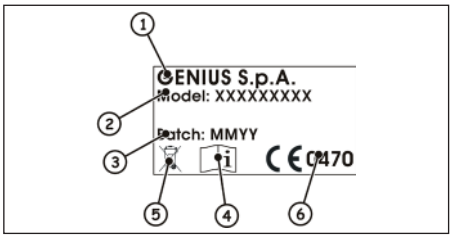
Dieser Vorgang kann NICHT mehr umgekehrt werden.

5. STEUERUNGSLOGIK

Die Kanäle des Empfängers können über verschiedene Funksteuerungen gesteuert werden. (Bsp.: Die Funksteuerung 1 steuert den Kanal 1, die Funksteuerung 2 steuert den Kanal 2).

IMPULS ÜBER FUNKSTEUERUNG			
	KANAL 1	**KANAL 2 dip-switch 1=OFF**	**KANAL 2 dip-switch 1=ON**
AUSGANG 1	IMPULS	/	/
AUSGANG 2	/	IMPULS	KONTAKT GESCHLOSSEN BIS ZUM NÄCHSTEN IMPULS ÜBER FUNKSTEUERUNG

6. BESCHREIBUNG DES ETIKETTS



① Name des Produzent
② Kennnummer des modells
③ Kennnumer des Produktionsloses
④ Die Anweisungen lesen
⑤ Gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsorgen
⑥ Bezugsinformationen benannte Stelle (notified body)

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: GENIUS S.p.A.

Adresse: Via Padre Elzi, 32-24050 - Grassobbio - Bergamo - Italien

Erklärt, dass: Das Funksystem **INTERMODO2 868**

- sind in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Richtlinie 99/5/CE
- und entsprechend den Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen:
  - ETSI / EN 301 489-1 V 1.8.1
  - ETSI / EN 301 489-3 V 1.4.1
  - ETSI / EN 300 220 -2 V. 2.1.2
  - EN 60950-1:2006
  - EN 62311:2008

Grassobbio, 1. August 2008

Managing Director
D. Gianantoni

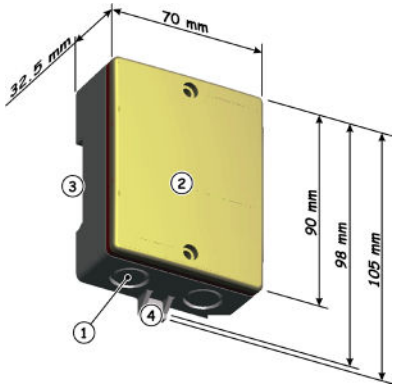
DEUTSCH

INTERMODO2 868

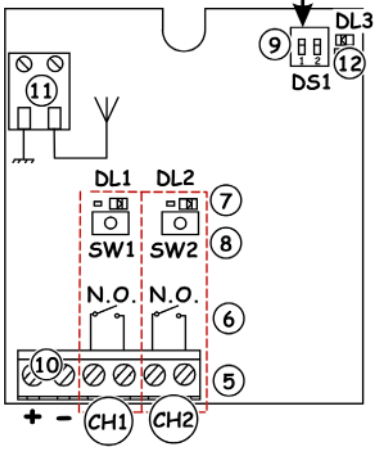
1. BESCHRIJVING

De elektronische apparatuur **INTERMODO2** is een externe ontvanger met twee kanalen, voorzien van een geïntegreerd decoderingsysteem. Wanneer een kanaal door een radioafstandsbediening wordt geactiveerd, wordt het betreffende N.O.-relaiscontact gesloten volgens de in hoofdstuk 5 beschreven wijze.
De volgende configuraties kunnen worden ingesteld:

CH1= pulsuitgang met N.O.-relais
CH2= vaste / pulsuitgang met N.O. relais (instelbaar d.m.v. DS1)



DS1	ON	OFF
DIPSCHAKELAAR 1	UITGANG KANAAL 2 VASTE	PULSUITGANG KANAAL 2
DIPSCHAKELAAR 2	NIET GEBRUIKT	NIET GEBRUIKT



① Breekplaatje voor kabelklemmen
② Kap
③ Vooruitrusting voor bevestiging op geleider DIN
④ Verbindingen voor schroefbevestiging
⑤ Klemmen voor uitgang commando (N.O.)
⑥ Normaal open relaiscontact (N.O.)
⑦ Signaleringsled (ON = UITGANG ACTIEF)
DL1=LED CH 1 DL2=LED CH2
⑧ Programmeringsknoppen radio
SW1=DRUKKNOP CH1 SW2=DRUKKNOP CH2
⑨ DS1: Dip-keuzeschakelaar
⑩ Klem voor voeding
⑪ Klem voor antenne
⑫ DL3: Led voor aanwezigheid netvoeding (ON = NETVOEDING AANWEZIG)

Fig. 1

2. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

MODEL	INTERMODO2 868
VOEDING (V)	12/24 ~ ⎓
ONTVANGSTFREQUENTIE (MHz)	868.35±0.2
OPGENOMEN STROOM (mA)	100 mA
MAX. AANTAL CODES IN GEHEUGEN	250
AANTAL KANALEN	2
AANTAL RELAISUITGANGEN (N.O)	N 1 puls (CH 1) N 1 puls / vast (instelbaar)(CH2)
CAPACITEIT RELAISCONTACT	0.5 A / 120 VA
BEVEILIGINGSGRAAD	IP 44
WERKINGSTEMPERATUUR (°C)	-20 / +55
EXCLUSIEF GEBRUIK	opening poort
Product in overeenstemming met de Richtlijn 99/05/EEG	
Product waarvan kennisgeving is gedaan in alle landen van de EU	

NEDERLANDS

3. RADIOAFSTANDSBEDIENINGEN IN HET GEHEUGEN OPSLAAN

Er kunnen max. 250 codes verdeeld over de kanalen 1 en 2 worden opgeslagen.

1. Druk op de master afstandsbediening de knoppen P1 en P2 in, en houd ze tegelijkertijd ingedrukt.
2. De led van de afstandsbediening begint te knipperen (ongeveer 10 seconden).
3. Laat beide knoppen los.
4. Druk 1 seconde op de knop van de ontvanger (Fig.1 ref. ⑧) die behoort bij met het kanaal waarmee u de radioafstandsbediening wilt associëren.
5. De bijbehorende led op de ontvanger (Fig.1 ref. ⑦) begint gedurende 5 sec. langzaam te knipperen.
6. Druk binnen deze 5 sec., terwijl de led van de radioafstandsbediening nog knippert, op de gewenste knop op de radioafstandsbediening, en houd hem ingedrukt (de led van de radioafstandsbediening blijft branden).
7. De led op de kaart (Fig.1 ref. ⑦) blijft 1 seconde lang branden om vervolgens te doven, waarmee wordt aangegeven dat opslag heeft plaatsgevonden.
8. Laat de knop van de radioafstandsbediening los.
9. Druk de knop van de radioafstandsbediening die in het geheugen is opgeslagen 2 keer kort achter elkaar in.

⚠ ***De kaart stuurt een commando naar de uitgang die met het kanaal is geassocieerd.***

10. Om verdere radioafstandsbedieningen toe te voegen, moet de code van de knop van de in het geheugen opgeslagen radioafstandsbediening worden overgezet op de toe te voegen radioafstandsbedieningen, volgens de volgende procedure:
   a– Druk op de in het geheugen opgeslagen afstandsbediening de knoppen P1 en P2 in en houd ze tegelijkertijd ingedrukt.
   b– De led van de afstandsbediening begint te knipperen.
   c– Laat de beide knoppen los.
   d– Druk op de in het geheugen opgeslagen knop en houd hem ingedrukt (de led van de radioafstandsbediening blijft branden).
   e– Houd de radioafstandsbedieningen in de buurt, houd de knop behorende bij de toe te voegen afstandsbediening ingedrukt, en laat hem pas los nadat de led van de radioafstandsbediening twee keer heeft geknipperd, waarmee wordt aangegeven dat het zelflerende proces heeft plaatsgevonden.
   f– Druk de knop van de nieuwe in het geheugen opgeslagen afstandbediening 2 keer kort achter elkaar in.

⚠ ***De kaart stuurt een commando naar de uitgang die met het kanaal is geassocieerd.***

4. WISSEN VAN ALLE RADIOAFSTANDSBEDIENINGEN

1. Om **ALLE** codes van de met de kanalen 1-2 geassocieerde radioafstandsbedieningen te wissen, hoeft enkel de knop SW1 of SW2 (Fig.1 ref. ⑧) 10 sec. lang ingedrukt te worden gehouden.
2. De led die bij de ingedrukte knop hoort (Fig.1 ref. ⑦) knippert eerst 5 sec. normaal, om vervolgens 5 sec. sneller te knipperen.
3. De led blijft 2 sec. lang branden, om vervolgens te doven.
4. Laat de ingedrukte knop los op het moment dat de bijbehorende led blijft branden.

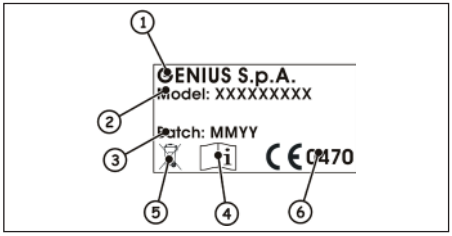
⚠ ***Deze handeling kan NIET ongedaan worden gemaakt.***

5. BEDRIJFSLOGICA'S

Het is mogelijk de kanalen van de ontvanger met andere radioafstandsbedieningen te bedienen. (bijv. Radioafstandsbediening 1 bedient kanaal 1, radioafstandsbediening 2 bedient kanaal 2)

IMPULS VAN RADIOAFSTANDSBEDIENING			
	KANAAL 1	**KANAAL 2 DIPSCHAKELAAR 1=OFF**	**KANAAL 2 DIPSCHAKELAAR 1=ON**
UITGANG 1	IMPULS	/	/
UITGANG 2	/	IMPULS	CONTACT GESLOTEN TOT VOLGENDE IMPULS VAN RADIOAFSTANDSBEDIENING

6. BESCHRIJVING ETIKET



① Naam van de producent
② Identificatie code van het model
③ identificatienummer van de productiepartij
④ Lees de instructies
⑤ Verweijder het afgedankte product volgens de geldende richtlijnen
⑥ Referentie aangemelde instantie (notified body)

CE CONFORMITEITSVERKLARING

Fabrikant: GENIUS S.p.A.

Adres: Via Padre Elzi, 32-24050 - Grassobbio - Bergamo - Italië

Verklaart dat: De radio-systeem **INTERMODO2 868**

- in overeenstemming zijn met de eisen van de richtlijn 99/5/CE
- en volgens de eisen van de volgende geharmoniseerde normen:
  - ETSI / EN 301 489-1 V. 1.8.1
  - ETSI / EN 301 489-3 V. 1.4.1
  - ETSI / EN 300 220 -2 V. 2.1.2
  - EN 60950-1:2006
  - EN 62311:2008

Grassobbio, 1/08/2008

Managing Director
D. Gianantoni

NEDERLANDS

Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. La GENIUS si riserva il diritto, lasciando inalterate le caratteristiche essenziali dell'apparecchiatura, di apportare in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione, le modifiche che essa ritiene convenienti per miglioramenti tecnici o per qualsiasi altra esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. GENIUS reserves the right, whilst leaving the main features of the equipments unaltered, to undertake any modifications it holds necessary for either technical or commercial reasons, at any time and without revising the present publication.

Les descriptions et les illustrations du présent manuel sont fournies à titre indicatif. GENIUS se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera utiles sur ce produit tout en conservant les caractéristiques essentielles, sans devoir pour autant mettre à jour cette publication.

Las descripciones y las ilustraciones de este manual no comportan compromiso alguno. GENIUS se reserva el derecho, dejando inmutadas las características esenciales de los aparatos, de aportar, en cualquier momento y sin comprometerse a poner al día la presente publicación, todas las modificaciones que considere oportunas para el perfeccionamiento técnico o para cualquier otro tipo de exigencia de carácter constructivo o comercial.

Die Beschreibungen und Abbildungen in vorliegendem Handbuch sind unverbindlich. GENIUS behält sich das Recht vor, ohne die wesentlichen Eigenschaften dieses Gerätes zu verändern und ohne Verbindlichkeiten in Bezug auf die Neufassung der vorliegenden Anleitungen, technisch bzw. konstruktiv/kommerziell bedingte Verbesserungen vorzunehmen.

De beschrijvingen in deze handleiding zijn niet bindend. GENIUS behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment de veranderingen aan te brengen die het bedrijf nuttig acht met het oog op technische verbeteringen of alle mogelijke andere productie- of commerciële eisen, waarbij de fundamentele eigenschappen van de apparaat gehandhaafd blijven, zonder zich daardoor te verplichten deze publicatie bij te werken.

Timbro del Rivenditore:/ Distributor's Stamp:/ Timbre de l'Agent:/ Fachhändlerstempel:/ Sello del Revendedor:/ Stempel van de dealer:

GENIUS S.p.A.

Via Padre Elzi, 32
24050 Grassobbio (BG) - ITALIA
Tel.: 035/4242511
Fax: 035/4242600
www.geniusg.Com
info@geniusg.com

00058I0761 Rev.2